

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 October 2007
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросу о детях
и вооруженных конфликтах****Выводы в отношении сторон в вооруженном конфликте
в Демократической Республике Конго**

1. На своем 9-м заседании 19 июля 2007 года и в ходе последовавших затем дискуссий Рабочая группа рассмотрела доклад Генерального секретаря о положении детей в условиях вооруженного конфликта в Демократической Республике Конго (S/2007/391), представленный Специальным представителем Генерального секретаря. В последовавшем обсуждении принял участие Постоянный представитель Демократической Республики Конго.
2. Резюме основных элементов обмена мнениями между членами Рабочей группы приведены ниже.
3. Члены Рабочей группы приветствовали доклад Генерального секретаря, представленный в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности, а содержащийся в нем анализ и вынесенные рекомендации получили положительный отклик.
4. Члены Рабочей группы выразили признательность Генеральному секретарю за подготовку подробного и содержательного доклада и подчеркнули необходимость применения всего комплекса механизмов правосудия и примирения с целью положить конец безнаказанности при совершении преступлений против детей в Демократической Республике Конго, в том числе таких механизмов, как национальные, международные и «смешанные» уголовные суды и трибуналы.
5. Они приветствовали также сотрудничество правительства Демократической Республики Конго с Рабочей группой и Специальным представителем Генерального секретаря.
6. Они подчеркнули необходимость налаживания плодотворного сотрудничества между Рабочей группой и правительством Руанды.
7. Они, в частности, одобрили рекомендацию Генерального секретаря о необходимости скорейшего искоренения преобладающей культуры недисциплинированности и терпимости к злоупотреблениям в отношении детей и гражданского населения.



8. Они почтили память Альфонса Батибвиры, сотрудника по вопросам защиты детей местной неправительственной организации УПАДЕРИ, который был убит в провинции Северное Киву 26 июля 2006 года во время проведения с населением агитационной работы по разъяснению важности недопущения участия детей в деятельности вооруженных группировок.

9. Постоянный представитель Демократической Республики Конго одобрил рекомендации Генерального секретаря, обратил особое внимание на нехватку у правительства его страны финансовых ресурсов для осуществления программ и стратегий, направленных на обеспечение защиты детей в условиях вооруженного конфликта, и отметил высокий уровень сотрудничества правительства Демократической Республики Конго с Международным уголовным судом. Он просил выдать ордер на арест Лорана Нкунды, указал на то, что эмбарго на поставки оружия ограничивает возможности правительства в области обеспечения безопасности границ и защиты гражданского населения, подчеркнул важность уделения особого внимания положению девочек, а также пригласил Специального представителя Генерального секретаря вновь посетить страну.

10. По итогам этого заседания, а также с учетом и во исполнение применимых норм международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе резолюции 1612 (2005), Рабочая группа постановила следующее.

Рекомендации Совету Безопасности

11. Рабочая группа постановила рекомендовать, чтобы Председатель Совета Безопасности направил письма на имя:

Правительства Демократической Республики Конго

а) *с одобрением* сотрудничества правительства Демократической Республики Конго с Рабочей группой и Специальным представителем Генерального секретаря;

б) *с одобрением* усилий правительства Демократической Республики Конго по поощрению прав детей в условиях вооруженного конфликта, в частности ратификацию им Конвенции о правах ребенка (1989) и факультативных протоколов к ней;

в) *с указанием важности* дальнейшего сотрудничества правительства Демократической Республики Конго с Международным уголовным судом при проведении им независимых расследований в целях привлечения к ответственности лиц, виновных в совершении военных преступлений в отношении детей в Демократической Республике Конго;

д) *с настоятельным призывом* к правительству Демократической Республики Конго:

і) решить проблему безнаказанности лиц, виновных в совершении нарушений и злоупотреблений в отношении детей, с помощью сил Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), и исполнить их ордер на арест Лорана Нкунды, подтвердить обвинения в отношении бывшего командира групп «майи-майи» Киунгу

Мутанги, известного как «Гедон», а также повторно арестовать Жан-Пьера Бийойо, бывшего командира вооруженной группы «Мудунду-40»;

ii) в первоочередном порядке привлечь к ответственности других лиц, виновных в совершении преступлений в отношении детей;

iii) определить совместно с Всемирным банком и основными донорами финансовые механизмы для завершения процесса выявления, проверки и отделения детей, находящихся в составе Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), неинтегрированных подразделений и отклонившихся или исключенных из процесса интеграции вооруженных групп в целях охвата детей с использованием конкретных механизмов, созданных в их интересах, отличных от ориентированной на взрослых национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР);

iv) совместно с ВСДРК содействовать работе партнеров, занимающихся вопросами защиты детей, связанной с отделением детей от смешанных бригад и принятием необходимых мер в отношении тех командиров (в том числе на более низких уровнях командования), которые продолжают препятствовать отделению детей;

v) уделить особое внимание в рамках процесса разоружения, демобилизации и реинтеграции положению девочек, подвергающихся эксплуатации со стороны вооруженных сил и групп, а также положению детей, родившихся у изнасилованных женщин, в том числе принять меры для обеспечения признания их гражданства;

e) с призывом к правительству Демократической Республики Конго информировать Совет Безопасности о мерах, принятых во исполнение вышеизложенных рекомендаций;

Генерального секретаря

f) со ссылкой на мандат МООНДРК в области обеспечения защиты детей, сформулированный в резолюции 1756 (2007) Совета Безопасности;

g) с напоминанием Генеральному секретарю о письме Председателя Рабочей группы от 2 ноября 2006 года и с подтверждением обязанности МООНДРК оказывать содействие национальным и международным усилиям по привлечению к ответственности лиц, совершивших преступления в отношении детей в условиях вооруженного конфликта, в частности Лорана Нкунды,

h) с выражением благодарности заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира за ответ, содержащийся в его письме от 15 декабря 2006 года на имя Председателя Рабочей группы, а также персоналу МООНДРК за оказание правительству Демократической Республики Конго содействия в предоставлении технической помощи военной прокуратуре для пресечения безнаказанности в случаях совершения преступлений и злоупотреблений в отношении детей представителями вооруженных сил и присутствующими в Демократической Республике Конго вооруженными группами, в развитие выводов Рабочей группы в отношении сторон в вооруженном конфликте в Демократической Республике Конго от 8 сентября 2006 года (S/2006/724);

і) *с обращением внимания* Генерального секретаря на нехватку финансовых ресурсов для целей осуществления программ реинтеграции детей, ранее связанных с вооруженными силами и группировками в Демократической Республике Конго, и с предложением в его адрес призвать международное сообщество увеличить объем финансирования таких программ;

Правительства Руанды

ј) *с подтверждением получения* письма Постоянного представителя Руанды при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 2007 года (S/2007/79), направленного в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 25 января 2007 года;

к) *с одобрением* сотрудничества правительства Руанды с Рабочей группой в деле борьбы с преступлениями и злоупотреблениями в отношении детей, затронутых вооруженным конфликтом в Демократической Республике Конго, а также его усилий по налаживанию взаимодействия с учреждениями Организации Объединенных Наций в деле обеспечения защиты таких детей;

л) *с указанием* правительству Руанды необходимости и впредь оказывать содействие в обеспечении защиты детей в соответствии с положениями резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности;

Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1533 (2004) по Демократической Республике Конго

м) *с информированием* Председателя Комитета о серьезной обеспокоенности Рабочей группы по поводу неоднократных нарушений резолюций Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах лицами, которые были названы в докладе Генерального секретаря (S/2007/391).

Меры, предпринимаемые непосредственно самой Рабочей группой

12. Рабочая группа также постановила направить письма за подписью своего Председателя на имя:

Всемирного банка

а) *с выражением благодарности* Всемирному банку за его ответ от 1 декабря 2006 года на письмо Председателя Рабочей группы от 3 ноября 2006 года и за его приверженность осуществлению программы разоружения, демобилизации и реинтеграции в Демократической Республике Конго, а также с указанием на необходимость увеличения объема финансирования;

б) *с призывом* к Всемирному банку в срочном порядке определить финансовые механизмы в целях содействия завершению процесса выявления, проверки и отделения детей, находящихся в составе Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), неинтегрированных подразделений и отклонившихся или исключенных из процесса интеграции вооруженных групп в целях охвата детей с использованием конкретных механизмов, созданных в их интересах, отличных от ориентированной на взрослых национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции;

Основных доноров

с) *с призывом* к основным донорам в срочном порядке определить финансовые механизмы для содействия завершению процесса выявления, проверки и отделения детей, находящихся в составе Вооруженных сил Демократической Республики Конго (ВСДРК), неинтегрированных подразделений и отклонившихся или исключенных из процесса интеграции вооруженных групп в целях охвата детей с использованием конкретных механизмов, созданных в их интересах, отличных от ориентированной на взрослых национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции;

d) *с призывом* к основным донорам предоставлять финансирование для поддержки деятельности по реинтеграции детей (мальчиков и девочек), ранее связанных с вооруженными силами и группировками, уделяя при этом особое внимание просветительской деятельности и мероприятиям в рамках социально-экономической реинтеграции в целях недопущения повторного призыва детей в вооруженные силы и группы путем предоставления им реальной альтернативы,

e) *с призывом* к основным донорам выделять адекватные ресурсы на осуществление проектов, направленные на ведение борьбы с сексуальным насилием в отношении женщин и девочек на основе реализации программ первичного медико-санитарного обслуживания, облегчающих доступ к учреждениям здравоохранения и путем предоставления медицинских услуг женщинам и девочкам вообще, а не только женщинам и девочкам, пострадавшим от надругательства, чтобы не допустить социальной стигматизации жертв сексуального насилия;

f) *с указанием* необходимости оказания дальнейшей поддержки правительству Демократической Республики Конго в предоставлении технической помощи военной прокуратуре для пресечения безнаказанности в случаях совершения преступлений и злоупотреблений в отношении детей представителями вооруженных сил или присутствующими в Демократической Республике Конго вооруженными группами, а также с выражением признательности правительству Бельгии за принятое решение оказать финансовую поддержку военной прокуратуре в развитие выводов Рабочей группы в отношении сторон в вооруженном конфликте в Демократической Республике Конго от 8 сентября 2006 года (S/2006/724);

Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

g) *с высокой оценкой* работы, проводимой на местах Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также с призывом и впредь обеспечивать защиту детей в сотрудничестве со всеми компетентными органами стран района Великих озер в соответствии с положениями резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности.